



## COMMONWEALTH of VIRGINIA

Marissa J. Levine, MD, MPH, FAAFP  
State Health Commissioner

Department of Health  
P O BOX 2448  
RICHMOND, VA 23218

TTY 7-1-1 OR  
1-800-828-1120

Estimados padres de estudiantes que entran al sexto año:

La Asamblea General de Virginia de 2007 aprobó una ley que requiere que el Departamento de Salud de Virginia proporcione a los padres de las niñas entrando al sexto grado información sobre el Virus de Papiloma Humano (VPH) y la vacuna contra el Virus de Papiloma Humano, para asegurar que los padres estén bien informados sobre la recomendación de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) de que niñas de 11-12 años de edad reciban la vacuna. En 2011, el CDC hizo una recomendación adicional de que niños de la misma edad también reciban rutinariamente la vacuna contra el VPH.

Algunas cepas de VPH causan cáncer de cuello uterino en las mujeres. El VPH también está asociado con varios tipos de cáncer menos comunes tanto en hombres como en mujeres. La vacuna contra el VPH es la primera vacuna desarrollada para prevenir la mayoría de los cánceres de cuello uterino. La vacuna está dirigida a las cepas de VPH que más comúnmente causan cáncer de cuello uterino y es muy eficaz en la prevención de la infección de estos tipos de VPH en jóvenes que no han estado expuestos a ellos antes de vacunarse.

Después de revisar la información proporcionada en el reverso de esta carta, por favor pónganse en contacto con su proveedor de atención médica para determinar si su hijo debe recibir la serie de vacunas. Su médico, clínicas militares, o el departamento de salud local tendrán disponible la vacuna contra el VPH. Si ustedes deciden vacunar a su hijo, pueden proporcionar la documentación a la escuela de su hijo y ellos actualizarán el registro de vacunación escolar de su hijo.

Si tienen preguntas adicionales, por favor pónganse en contacto con Sandra Sommer, PhD, División de Inmunización del Departamento de Salud de Virginia, por teléfono al 804-864-8055 o por correo electrónico a [sandra.sommer@vdh.virginia.gov](mailto:sandra.sommer@vdh.virginia.gov) o Tia Campbell, Oficina de Servicios Estudiantiles, Departamento de Educación de Virginia, por teléfono al 804-786-8671 o por correo electrónico a [tia.campbell@doe.virginia.gov](mailto:tia.campbell@doe.virginia.gov).

Atentamente,

Marissa J. Levine, MD, MPH, FAAFP  
Comisionada de Salud del Estado

## Datos para padres sobre VPH y la vacuna contra el VPH\*

### ¿Qué es el virus de papiloma humano (VPH)?

El VPH es un virus común que se propaga a través del contacto sexual. La mayoría de las veces, el VPH no presenta síntomas por lo que las personas no saben que lo tienen. Hay muchos tipos diferentes de VPH. En la mayoría de las personas, el VPH desaparece por sí mismo en un periodo de dos años y no causa problemas de salud. Algunas veces, las infecciones de VPH pueden persistir y pueden causar problemas de salud. Los expertos no saben por qué el VPH desaparece en algunos casos, pero no en otros.

### ¿Qué tan común es el VPH?

El VPH es muy común. Aproximadamente 79 millones de personas en los EE. UU. están actualmente infectadas con el VPH y alrededor de 14 millones más, incluyendo adolescentes, se infectan por primera vez cada año.

### ¿El VPH causa cáncer?

El VPH puede causar cáncer de cuello uterino en las mujeres y varios otros tipos de cáncer en hombres y mujeres. Otros tipos de VPH pueden causar condiloma acuminado (verrugas genitales) en hombres y mujeres.

### ¿Qué tan comunes son los cánceres causados por el VPH?

El cáncer de cuello uterino es la segunda causa de muerte por cáncer entre las mujeres en todo el mundo. En los EE. UU., alrededor de 12,000 mujeres contraen cáncer de cuello uterino cada año y se espera que alrededor de 4,000 mueran de la enfermedad. El VPH también puede causar otros tipos de cáncer en hombres y mujeres.

### ¿Qué es la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH es la primera vacuna desarrollada para prevenir la mayoría de los cánceres de cuello uterino y verrugas genitales. Funciona al proteger contra los tipos de VPH que más comúnmente causan estas afecciones.

Hay dos marcas de vacuna que se pueden dar para prevenir el VPH. Hable con su proveedor de atención médica sobre cuál es la mejor vacuna para su hijo(a).

Para mayor información, consulte con el proveedor de atención médica de su hijo(a) o llame al 800-CDC-INFO (800-232-4636)

Página web:

<http://www.cdc.gov/vaccines/who/teens/index.html>

### ¿Quiénes deben recibir la vacuna contra el VPH?

Los médicos recomiendan esta serie de tres dosis de la vacuna para todas las niñas y los niños de 11-12 años de edad. La vacuna ofrece la mejor protección para los preadolescentes que reciben las tres dosis y tienen tiempo para desarrollar una respuesta inmune antes de haber estado expuestos al virus por primera vez. Además, la vacuna contra el VPH produce una mayor respuesta inmune en los preadolescentes que los adolescentes mayores.

### ¿Es efectiva la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH funciona extremadamente bien. La cantidad de infecciones por VPH en niñas adolescentes disminuyó en un 56% en los cuatro años después de que se recomendó la vacuna en 2006. Las investigaciones también han demostrado que menos adolescentes están teniendo verrugas genitales desde que la vacuna ha estado en uso. En otros países, las investigaciones muestran que la vacuna contra el VPH ya ha disminuido la cantidad de pre-cáncer en mujeres. La vacuna funciona por lo menos durante 10 años, y probablemente por más tiempo, sin que sea menos efectiva.

### ¿Es segura la vacuna contra el VPH?

Las vacunas contra el VPH se han utilizado en los EE. UU. y en todo el mundo durante varios años y han sido muy seguras. Se ha sabido que han ocurrido unos cuantos problemas leves y moderados. Estos incluyen dolor, enrojecimiento o inflamación en el brazo donde se aplicó la inyección, y a veces fiebre, náuseas o dolor de cabeza. Son raros los efectos secundarios graves.

Los desmayos breves y síntomas relacionados (como movimientos espasmódicos) pueden ocurrir después de cualquier procedimiento médico, incluyendo la vacunación. Quedarse sentado o acostado durante unos 15 minutos después de una vacuna puede ayudar a prevenir desmayos y lesiones causadas por caídas.

\*Adaptado de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC): "HPV Vaccine for Preteens and Teens" (June 2014), "HPV Vaccine – Questions & Answers" (Aug 2014), "What Parents Should Know About HPV Vaccine Safety and Effectiveness" (June 2014) AND HPV Vaccine Information Statements (17/mayo/2013)